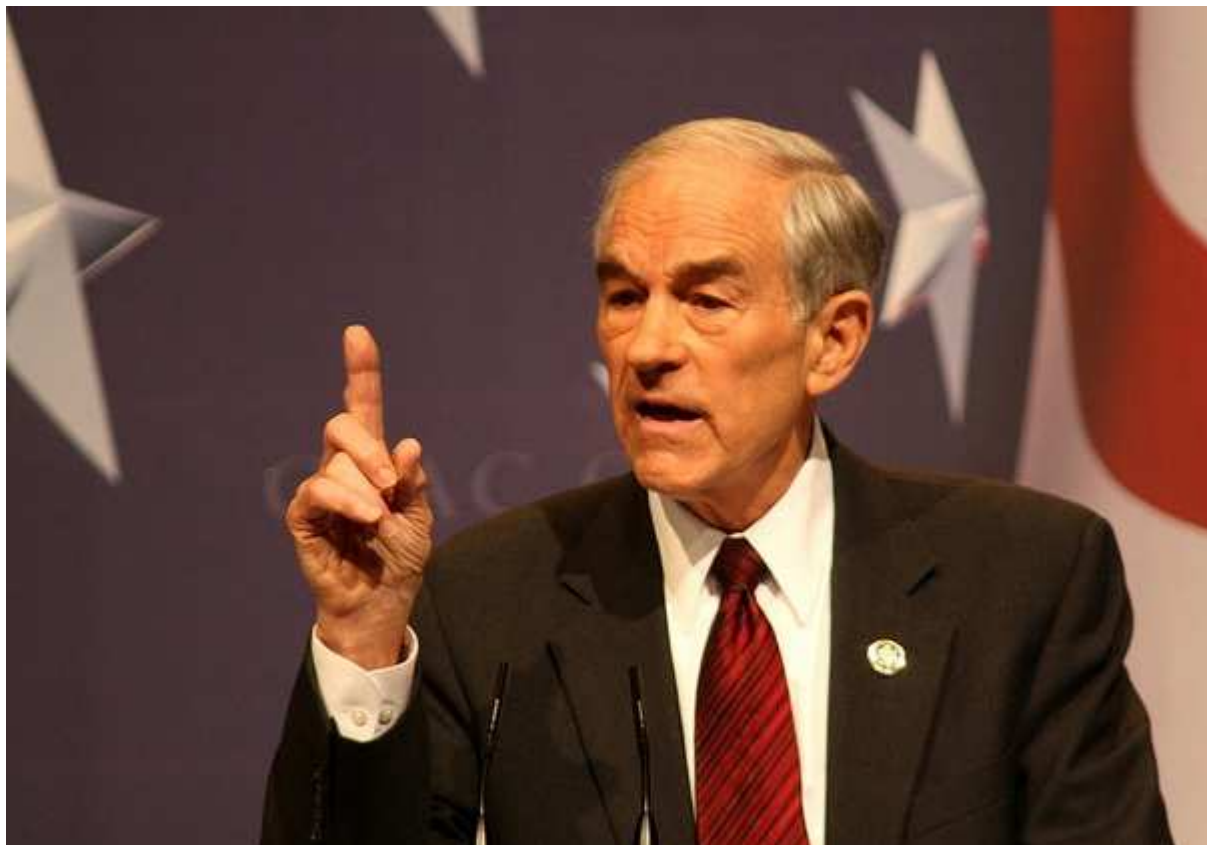


AMERICKÝ PRESIDENTSKÝ KANDIDÁT RON PAUL: NAŠE PŘIROZENÁ ÚSTAVNÍ PRÁVA A SVOBODY MUSÍME HÁJIT OBZVLÁŠTĚ V DOBÁCH TĚŽKÝCH NÁRODNÍCH KRIZÍ A TRAGÉDIÍ, KTERÉ NEUSTÁLE LÁKAJÍ NEJRŮZNĚJŠÍ TOTALITÁŘE K NEUTUCHAJÍCÍM POKUSŮM O VYTVOŘENÍ SPOLEČNOSTI ABSOLUTNÍ KONTROLY NAD ŽIVOTEM KAŽDÉHO JEDNOTLIVCE



Dr. Ron Paul.

Zdroj obrázku: Gage Skidmore,

<http://www.flickr.com/photos/gageskidmore/4380483032/in/set-72157623522355982>

Úvodní poznámka: Následující text je překladem prohlášení z 23. července 2012, které adresoval Ron Paul¹ (americký republikánský² kongresman³ z Texasu⁴, lékař, křesťan a nejvýznamnější osobnost ze současné generace otců zakladatelů celého hnutí svobody⁵) široké veřejnosti prostřednictvím svých oficiálních webových stránek⁶ ve věci

1 http://en.wikipedia.org/wiki/Ron_paul

2 <http://en.wikipedia.org/wiki/GOP>

3 http://en.wikipedia.org/wiki/United_States_House_of_Representatives

4 <http://en.wikipedia.org/wiki/Texas>

5 http://en.wikipedia.org/wiki/Campaign_for_Liberty

6 http://paul.house.gov/index.php?option=com_content&view=article&id=1994:security-and-self-governance&catid=64:2012-texas-straight-talk&Itemid=69

nutnosti hájení ústavních svobod a to obzvláště v těžkých chvílích národních tragédií, ke kterým se zařadil vražedný útok⁷ z 20. července 2012 v městě Aurora⁸ ve státě Colorado⁹. Dr. Paul vyjádřil své přesvědčení, že podobné situace vždycky lákají nejrůznější totalitáře¹⁰ z řad vlády a mnoha politických stran k populistickým pokusům o likvidaci našimi předky tak těžce vybojovaných přirozených ústavních práv¹¹, svobod. Slušní, svobodní, odpovědní lidé, kterých je v každém národě vždy převažující většina, by se však podle něj neměli nikdy nechat zastrašit ani zákeřnými útočníky, natož pak legálními pokusy výkonné¹² a zákonodárné moci¹³ o dosažení nadvlády a kontroly nad životem každého občana. Absolutní bezpečnosti totiž nelze nikdy docílit pomocí zákonů, státu jako takového, jeho ozbrojených složek nebo všemocných a vše-monitorujících tajných služeb. O rozumnou míru bezpečnosti se však můžeme všichni pokusit díky odpovědnosti každého z nás a to především skrze mnohaletou společenskou výchovu na úrovni osobní, rodinné, spolkové, církevní aj.

*

Ron Paul: Nesmyslné a strašné vraždění minulý týden v kině ve státě Colorado připomnělo Američanům, že lidský život je velmi křehký a krásný, a my bychom neměli považovat všechny ty důležité hodnoty jako je rodina, přátelé a všichni naši milovaní za jen tak nějakou-naprostou samozřejmost. Naše modlitby směřují ke zraněným obětem a rodinám zabitých. Jako národ bychom měli využít tuto strašlivou událost k tomu, abychom se opět všichni sjednotili s odhodláním vytvořit společnost, která si bude daleko více vážit každého lidského života.

Měli bychom si již také konečně uvědomit reálnou skutečnost: vláda nás nikdy nemůže zcela ochránit před veškerými nebezpečnými událostmi. Bez ohledu na to, kolik zákonů jsme již schválili, bez ohledu na to, kolik policistů nebo federálních agentů budeme mít v ulicích, bez ohledu na to, jak pravidelně naše bezpečnostní služby

7 http://en.wikipedia.org/wiki/2012_Aurora_shooting

8 http://en.wikipedia.org/wiki/Aurora,_Colorado

9 <http://en.wikipedia.org/wiki/Colorado>

10 <http://en.wikipedia.org/wiki/Totalitarianism>

11 http://en.wikipedia.org/wiki/Natural_rights

12 http://en.wikipedia.org/wiki/Executive_power

13 http://en.wikipedia.org/wiki/Legislative_power

monitorují veškerou internetovou komunikaci: přesvědčený a ke všemu odhodlaný jednatel nebo skupina mohou ještě stále zasadit naší společnosti velkou ránu. Musíme si proto přiznat: za naši bezpečnost a za bezpečnost našich rodin jsme zodpovědní především my sami.

V této souvislosti je zde pak naprosto nepostradatelná úloha občanského společenství, nikoliv vlády. Takové společenství pak přirozeně vede své členy k vybudování všeobecné atmosféry odpovědných, po klidu-míru toužících a produktivních jednotlivců. Vláda nám přeci nemůže nařizovat morálku nebo snad dodávat naději těžce zkoušeným lidem v současném společenském systému, kteří potom jdou a dělají některé násilné činy. Vláda se sice snaží regulovat lidské chování různými mocenskými prvky, jakými jsou např. zákony, policie a vězení, jenže všechny tyto věci stejně obvykle přicházejí na řadu zkrátka až po spáchání hrozných zločinů. Nedokáží jim však zabránit.

Vnitřní sebezáchovné řídicí principy v lidském společenství jsou naproti tomu mnohem silnějším regulátorem lidského chování než jakákoliv státní právní norma. A právě tuto samosprávu jednotlivých společenství je třeba rozvíjet už od narození, nejprve na úrovni rodičů, ale později také přes pozitivní vliv příbuzných a dalších dobrých společenských vzorů chování. Kromě výchovy v rodině můžeme docílit kladného rozvoje lidského charakteru skrze náboženské, občanské a sociální instituce. V konečném důsledku ale stejně nikdy nemůže žádné občanské společenství fungovat bez etických základů.

Vláda však většinou nebývá dobrým strážcem morálky. Stát by měl sice chránit naše práva, ale nikdy nemůže plnohodnotně rozvinout náš charakter. Kdykoliv totiž dojde ke strašlivým zločinům, tak mnozí Američané pochopitelně požadují, aby s tím vláda tzv. "něco udělala", aby se v budoucnosti zabránilo podobným trestným činům. Ale každý takový unáhlený mocenský impuls vede téměř vždy ke špatným zákonům a ke ztrátě svobody.

Cožpak opravdu chceme žít ve světě policejních kontrolních stanovišť a bezpečnostních kamer, detektorů kovů? Opravdu věříme, že nám vláda může zajistit

totalní bezpečnost? Chceme, aby byli postihováni všichni svobodomyšlní lidé nebo třeba jen každý k vládě neloajální občan, nebo nějakým způsobem psychicky narušená či společnosti odcizená osoba, která snad fantazíruje o řešení své situace pomocí násilí? Nebo si zkrátka raději přiznáme, že svoboda je důležitější než iluze o státní dokonalé bezpečnosti?

Svoboda zkrátka není definována bezpečností. Svoboda je dána schopností občanů žít si svůj život bez vládních zásahů. Vláda nemůže vytvořit svět bez rizika, a my bychom stejně ani v takovém fiktivním místě opravdu žít nechtěli. Pouze totalitní společnost tvrdí, že je schopna zaručit ideál absolutní bezpečnosti, protože pak ovšem na oplátku vyžaduje absolutní státní kontrolu nad životy svých občanů. Svoboda má smysl pouze tehdy, pokud jsme ještě stále schopni v ní věřit i v situacích, když se stávají takové hrozné věci jako v Coloradu a občané moudře odmítnou nechat se přikrýt falešným a děravým vládním bezpečnostním pláštěm, který nepříjemně spoutává, je v něm hrozná zima a v létě zase děsné vedro.

Zdroj: <http://ronpaulflix.com/2012/07/ron-paul-lesson-from-colorado-shows-govt-cannot-protect-us-from-all-harm/>; http://paul.house.gov/index.php?option=com_content&view=article&id=1994:security-and-self-goverance&catid=64:2012-texas-straight-talk&Itemid=69

Summary

U.S. PRESIDENTIAL CANDIDATE RON PAUL: WE MUST DEFEND OUR NATURAL RIGHTS AND CONSTITUTIONAL FREEDOMS ESPECIALLY IN TIMES OF SEVERE NATIONAL CRISIS AND TRAGEDIES. SUCH SITUATIONS ALWAYS ATTRACT A VARIETY OF TOTALITARIANS WITH BAD IDEAS: HOW TO CREATE A SOCIETY OF ABSOLUTE CONTROL OVER THE LIFE OF EVERY INDIVIDUAL.

The following text (translated into Czech language) represents Ron Paul's statement from July 23, 2012 directed to the general public via his official website concerning the need to defend constitutional freedoms, especially in difficult times of national tragedies. One of such sad situations became the murderous attack in Aurora, Colorado (July 20, 2012). Dr. Paul expressed his belief that a similar situations always attract a variety of totalitarians from government and also from many political parties with their populist attempts to liquidate our natural constitutional rights and freedoms for which our ancestors were fighting so hard. Decent, freedom loving-responsible people, that always create in every nation the predominant majority, however, according to Mr. Paul: they should never be intimidated by actions of malicious attackers, or by letting the legal attempts of the executive and legislative powers to achieve domination and control over the life of every citizen. Absolute safety can never be achieved through the state, its armed forces or via its omnipotent and all-monitoring secret services. But we can achieve a reasonable level of safety due to actions of anyone of us, especially through many years of social education at the levels of personal care, family, clubs, churches etc. (Ron Paul is U.S. Congressman from Texas, doctor, an Christian and best-known personality in hierarchy of the founding fathers of the freedom movement.)